Working with Dangerous Goods – Safe Handling Picture This



The worker is handling a leaking barrel of hazardous material without wearing any visible personal protective equipment (PPE), such as gloves, eye protection, or protective footwear. The spill is being allowed to spread across the floor, creating a serious slip, chemical exposure, and environmental hazard.

All workers handling dangerous goods must wear appropriate PPE,

including chemical-resistant gloves, safety goggles, and protective footwear. Spills should be contained immediately using proper absorbent materials and spill kits. Workers must follow hazardous materials handling procedures and be trained in emergency spill response protocols. Never handle chemical spills with bare hands or without supervision and containment.

Working with Dangerous Goods – Safe Handling Picture This – Spanish



El trabajador está manipulando un barril con fugas de material peligroso sin llevar ningún equipo de protección personal (EPP) visible, como guantes, protección ocular o calzado de protección. Se está permitiendo que el vertido se extienda por el suelo, creando un grave riesgo de resbalón, exposición a productos químicos y peligro medioambiental.

Todos los trabajadores que manipulen mercancías peligrosas deben llevar el EPP adecuado, incluidos guantes resistentes a productos químicos, gafas de seguridad y calzado de protección. Los derrames deben contenerse inmediatamente utilizando materiales absorbentes adecuados y kits para derrames. Los trabajadores deben seguir los

procedimientos de manipulación de materiales peligrosos y estar formados en protocolos de respuesta ante derrames de emergencia. Nunca manipule derrames químicos con las manos desnudas o sin supervisión y contención.

Working Safely with Ornamental Trees: Protecting Yourself, Your Team, and Your Trees Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. **Caídas desde Altura:** Los trabajadores forestales y ornamentales suben escaleras, árboles o utilizan plataformas elevadoras; las caídas son frecuentes y mortales. Es esencial el uso sistemático de arneses, barandillas y amarres para camiones grúa.
2. **Riesgos de Golpes:** Las ramas, los árboles, las herramientas o los equipos pueden golpear a los trabajadores o a sus compañeros durante la poda o la tala. Los cascos, el equipo de alta visibilidad y la comunicación entre el equipo son fundamentales.
3. **Riesgo de Electrocución:** Las ramas o herramientas que entran en contacto con cables eléctricos aéreos causan alrededor del 14 % de las muertes entre los trabajadores forestales. Es fundamental mantener la distancia de seguridad y utilizar equipo aislante.
4. L**esiones por Motosierras y Herramientas:** Las motosierras y las sierras manuales pueden causar cortes graves, quemaduras y lesiones oculares; utilice pantalones protectores para motosierra, guantes y protección ocular/facial, y asegúrese

de que las herramientas estén en buen estado.

5. R**uido y Daños Auditivos:** El ruido de las herramientas eléctricas y las trituradoras supera los niveles de seguridad; use protección auditiva de forma constante.
6. **Sistema de Compañeros y Preparación para el Rescate:** Muchos escaladores trabajan solos; la falta de personal de rescate en tierra contribuye a retrasar la respuesta de emergencia. Los equipos deben trabajar siempre en parejas y con equipo de rescate en el lugar.

ESTADÍSTICAS

- En 2024, la OSHA registró 5190 muertes en el lugar de trabajo, de las cuales aproximadamente 100 casos (2 %) se produjeron en el sector del paisajismo y el cuidado de árboles. Las caídas (40 %) y los golpes con ramas o equipos (20 %) fueron las causas principales, lo que pone de relieve la importancia de la protección contra caídas y los cascos de seguridad.
- En 2024, las infracciones relacionadas con el EPP (29 CFR 1910.132) ocuparon el sexto lugar en la construcción y las industrias relacionadas (1876 citaciones), incluyendo guantes inadecuados o HVSA para los trabajadores forestales. Las infracciones de protección contra caídas (29 CFR 1926.501) ocuparon el primer lugar (5423 citaciones), lo cual es crítico para la escalada de árboles.
- Un estudio del NIOSH de 2022 reveló que el 25 % de los trabajadores del cuidado de árboles expuestos a pesticidas carecían de guantes o respiradores adecuados resistentes a los productos químicos, lo que aumentaba el riesgo de irritación cutánea o problemas respiratorios.
- WorkSafeBC informó de entre 25 y 30 muertes anuales relacionadas con la construcción en Columbia Británica (2020-2023), con trabajadores del cuidado de árboles en riesgo de caídas (35 %) y golpes (15 %) durante la poda o la plantación. Los cascos y los HVSA son fundamentales.
- En 2024, Ontario introdujo multas de hasta 500 000 dólares por infracciones repetidas de la normativa de seguridad y

salud en el trabajo, incluido el incumplimiento de las normas sobre EPP, lo que afectó a las empresas de cuidado de árboles que no proporcionaban el equipo de seguridad adecuado.

Working Safely with Ornamental Trees: Protecting Yourself, Your Team, and Your Trees Fatality File

Two Workers Injured When One Is Caught by Tree Chipper

At approximately 2:30 p.m. on June 23, 2012, Employee #1, Employee #2, and a coworker were employed as laborers by a firm that worked on ornamental trees and shrubs. They were working in the City of Los Angeles, CA. They were removing a tree, when a rope attached to Employee #1 went into a tree chipper. Another worker, who was their acting foreman, quickly shut off the chipper. The narrative was not clear if the foreman was the coworker mentioned in the first sentence. The City of Los Angeles Fire Department was called.

Employee #1, Employee #2, and the coworker who witnessed the incident were taken to the emergency room of Saint John’s Hospital in Santa Monica, CA. Employee #1 sustained fractured ribs, a punctured lung, and a fractured left arm, thumb, and wrist. He was hospitalized for 2 days. Employee #2 sustained abdominal injuries, and he was hospitalized for over a week. Cal/OSHA was notified by the fire department, and it went to the scene on July 9, 2012.

Since work was no longer underway, the inspector proceeded to the employer's office in Reseda, initiating an investigation after conducting an opening conference with management and obtaining permission to inspect. General citations issued to the employer include: 3203(a)(4)Failure to recognize hazard. 3395(f)(3)Inadequate HIPP.

Source: *Osha.gov/*

Working Safely with Ornamental Trees: Protecting Yourself, Your Team, and Your Trees Fatality File – Spanish

Dos Trabajadores Resultan Heridos Cuando uno de ellos Queda Atrapado en una Trituradora de Arboles

Aproximadamente a las 2:30 p. m. del 23 de junio de 2012, el Empleado n.º 1, el Empleado n.º 2 y un compañero de trabajo estaban empleados como obreros por una empresa que se dedicaba al cuidado de árboles y arbustos ornamentales. Estaban trabajando en la ciudad de Los Ángeles, California. Estaban retirando un árbol cuando una cuerda atada al Empleado n.º 1 se enredó en una trituradora de árboles. Otro trabajador, que era su capataz en funciones, apagó rápidamente la trituradora. La narración no aclaraba si el capataz era el compañero de trabajo mencionado en la primera frase. Se llamó al Departamento de Bomberos de la ciudad de Los Ángeles.

El empleado n.º 1, el empleado n.º 2 y el compañero de trabajo que presenció el incidente fueron trasladados a la sala de urgencias del Hospital Saint John's en Santa Mónica, California. El empleado n.º 1 sufrió fracturas en las costillas, un pulmón perforado y fracturas en el brazo izquierdo, el pulgar y la muñeca. Estuvo hospitalizado durante dos días. El empleado n.º 2 sufrió lesiones abdominales y estuvo hospitalizado durante más de una semana. El Departamento de Bomberos notificó el incidente a Cal/OSHA, que acudió al lugar el 9 de julio de 2012.

Dado que ya no se estaba trabajando, el inspector se dirigió a la oficina del empleador en Reseda, donde inició una investigación tras celebrar una reunión inicial con la dirección y obtener permiso para inspeccionar. Las citaciones generales emitidas al empleador incluyen: 3203(a)(4) No reconocer el peligro. 3395(f)(3) HIPP inadecuado.

Fuente: *Osha.gov/*

Working Safely with Ornamental Trees: Protecting Yourself, Your Team, and Your Trees Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

Working with ornamental trees isn't just about making things look pretty, it's serious business that comes with real risks. You're often using sharp tools like saws and pruners, climbing ladders or even the trees themselves, and dealing with heavy branches that can fall unexpectedly. One slip or wrong move can cause cuts,

bruises, or even falls that lead to broken bones. On top of that, damaging a tree by improper pruning or dropping heavy limbs can cost time and money to fix, and hurt your reputation with customers. Taking safety seriously means protecting yourself, your coworkers, and the beautiful trees you're tasked with caring for. When everyone stays alert and follows safe practices, the job gets done right, and everyone goes home safe at the end of the day.

WHAT'S THE DANGER

Trimming, pruning, or caring for ornamental trees might look peaceful, but the risks are very real—and they're often underestimated. Whether you're up on a ladder, using power tools, or working near power lines, there are plenty of ways you or someone nearby could get hurt if safety isn't taken seriously.

Falls from Height – Most serious injuries in tree work happen because of falls. Whether you're on a ladder, a lift, or climbing into the tree itself, one slip or misstep can lead to broken bones, spinal injuries, or worse. And it's not just falling from trees—uneven ground or soft soil can cause a ladder to shift suddenly.

Cuts, Lacerations, and Amputations – You're often using sharp hand tools or powerful cutting equipment. Without proper training, protective gloves, or awareness, even a routine pruning job can result in a serious cut—or the loss of a finger.

Falling Branches or Trees – Branches might fall in unexpected directions when cut, especially if the tree is damaged or diseased. Working without clear communication or standing in the drop zone can be deadly. Even small branches, if they land wrong, can cause head injuries or knock someone off a ladder.

Back Injuries and Strains – Tree care often involves awkward lifting, reaching, twisting, or holding equipment above your head for long periods. Over time, that can seriously wear down your back, shoulders, and arms, especially if you're not using proper body mechanics.

Hidden Electrical Hazards – Ornamental trees are often planted close to homes or streets, where overhead or underground power lines can pose a real threat. One wrong cut near a power line could result in electrocution.

Pests and Allergens – Some trees attract stinging insects like bees or wasps. Others may contain sap that causes skin irritation. Mold, pollen, or fungi on bark or mulch can also trigger allergies or respiratory issues.

Weather Conditions – Tree work doesn't stop just because the weather gets bad—but it should. Rain, strong winds, or ice can make branches unpredictable and climbing conditions extremely dangerous.

HOW TO PROTECT YOURSELF

Tree work doesn't just require skill—it takes preparation, awareness, and the right protective gear. If you're trimming, pruning, or removing branches from ornamental trees, safety starts before your feet even leave the ground.

Use the Right PPE Every Time

- Always wear cut-resistant gloves, eye protection, and a helmet—even for quick jobs.
- Use hearing protection when working with loud tools like chainsaws or chippers.
- Sturdy, non-slip boots with ankle support can help prevent sprains when climbing or walking on uneven ground.

Inspect Your Equipment

Check ladders, ropes, harnesses, and power tools before every use. Never use dull or damaged tools—it makes the job harder and more dangerous. Make sure ladders are stable and placed on solid ground, not soft soil or uneven surfaces.

Plan the Cut Before You Make It

- Look at how a branch is leaning—never assume it'll fall

straight down.
- Make sure no one is standing in the drop zone.
- Communicate clearly with your team—use hand signals or walkie-talkies if needed.

Watch Out for Power Lines

- Stay at least 10 feet away from overhead lines—more if you're using a metal ladder or pole saw. If the tree is near utility lines, call the power company or a certified arborist. Never assume a line is inactive—it could still be energized.

Protect Your Back and Shoulders

Handling large limbs, chainsaws, or gear all day wears down your muscles. Use proper lifting form: bend your knees, keep your back straight, and avoid twisting. Don't try to carry too much at once. Share the load or use equipment to lift and transport heavy debris. Give your body time to rest between tasks.

Be Alert for Hidden Hazards

- Inspect the tree for insect nests, weak limbs, or thorns.
- Scan the area for tripping hazards like roots, rocks, or uneven ground.
- Watch for weather changes—rain or wind can make work riskier.

Work with a Buddy

Never work at height alone. A second person can help steady a ladder, hand you tools, or call for help if needed. Stay within sight and sound of your team at all times.

FINAL WORD

Tree work can be risky if you're not prepared. Using the right gear, checking your surroundings, and working with care protects you, your team, and the trees. Don't rush or take shortcuts—stay alert and work smart to avoid injuries and do the job right.

Working Safely with Ornamental Trees: Protecting Yourself, Your Team, and Your Trees Picture This – Spanish



El trabajador está podando un árbol ornamental mientras está parado sobre una rama y en lo alto de una escalera, con sandalias. Esta configuración es extremadamente insegura. No hay protección contra caídas, la escalera no está bien asegurada y el calzado no ofrece agarre ni protección. Estas condiciones aumentan considerablemente el riesgo de caídas, cortes y lesiones graves.

Utiliza siempre escaleras o plataformas elevadoras estables y correctamente colocadas cuando trabaje en altura en los árboles. Lleva calzado antideslizante y cerrado para garantizar una mejor tracción y protección de los pies. Para tareas por encima del nivel del suelo, utilice equipos de protección contra caídas

cuando sea necesario. También es esencial recibir una capacitación adecuada sobre técnicas seguras de poda de árboles y seguridad en el uso de escaleras.

Working Safely with Ornamental Trees: Protecting Yourself, Your Team, and Your Trees Stats and Facts

FACTS

1. **Falls from Height:** Tree and ornamental workers climb ladders, trees, or use aerial lifts—falls are common and deadly. Consistent use of harnesses, guardrails, and bucket-truck tie-offs is essential.
2. **Struck-by Hazards:** Branches, trees, tools, or equipment can strike workers or coworkers during pruning or felling. Helmets, high-vis gear, and team communication are critical.
3. **Electrocution Risk:** Branches or tools that contact live overhead lines cause about 14% of fatalities among tree workers. Maintaining clearance and wearing insulated gear is vital.
4. **Chainsaw & Tool Injuries:** Chainsaws and handsaws can cause severe cuts, burns, and eye injuries—use chainsaw chaps, gloves, eye/face protection, and ensure tools are well-maintained.
5. **Noise & Hearing Damage:** Power tools and chipper noise exceed safe levels—wear ear protection consistently.
6. **Buddy System & Rescue Preparedness:** Many climbers work alone—lack of ground-based rescue personnel contributes to delayed emergency response. Teams must always work in pairs

with rescue gear onsite.

STATS

- In 2024, OSHA recorded 5,190 workplace fatalities, with landscaping and tree care reporting ~100 cases (2%). Falls (40%) and struck-by incidents from branches or equipment (20%) were leading causes, emphasizing fall protection and hard hats.
- In 2024, PPE violations (29 CFR 1910.132) ranked 6th in construction and related industries (1,876 citations), including inadequate gloves or HVSA for tree workers. Fall Protection (29 CFR 1926.501) violations ranked 1st (5,423 citations), critical for tree climbing.
- A 2022 NIOSH study found that 25% of tree care workers exposed to pesticides lacked proper chemical-resistant gloves or respirators, increasing risks of skin irritation or respiratory issues.
- WorkSafeBC reported 25–30 annual construction-related fatalities in British Columbia (2020–2023), with tree care workers at risk from falls (35%) and struck-by incidents (15%) during pruning or planting. Hard hats and HVSA are critical.
- In 2024, Ontario introduced fines up to $500,000 for repeat OHS violations, including PPE non-compliance, impacting tree care firms failing to provide proper safety gear.

Working Safely with Ornamental Trees: Protecting Yourself, Your Team, and Your Trees

Picture This



The worker is pruning an ornamental tree while standing on a branch and the top of a ladder, wearing flip-flops. This setup is extremely unsafe. There is no fall protection, the ladder is not properly secured, and the footwear offers no grip or protection. These conditions greatly increase the risk of falls, cuts, and serious injury.

Always use stable and properly positioned ladders or aerial lifts when working at height in trees. Wear non-slip, closed-toe footwear to ensure better traction and foot protection. For tasks above ground level, use fall protection equipment where required. Proper training in safe tree trimming techniques and ladder safety

is also essential.

Working Safely with Ornamental Trees: Protecting Yourself, Your Team, and Your Trees Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Trabajar con árboles ornamentales no solo consiste en embellecer el entorno, sino que es una tarea seria que conlleva riesgos reales. A menudo se utilizan herramientas afiladas, como sierras y podadoras, se sube a escaleras o incluso a los propios árboles, y se manipulan ramas pesadas que pueden caer inesperadamente. Un resbalón o un movimiento en falso pueden provocar cortes, contusiones o incluso caídas que den lugar a fracturas óseas. Además, dañar un árbol por una poda inadecuada o por la caída de ramas pesadas puede costar tiempo y dinero para repararlo, y dañar su reputación ante los clientes. Tomarse la seguridad en serio significa protegerse a sí mismo, a sus compañeros de trabajo y a los hermosos árboles que tiene la tarea de cuidar. Cuando todos están alertas y siguen prácticas seguras, el trabajo se realiza correctamente y todos regresan a casa sanos y salvos al final del día.

CUÁL ES EL PELIGRO

Podar, recortar o cuidar árboles ornamentales puede parecer una tarea tranquila, pero los riesgos son muy reales y, a menudo, se subestiman. Ya sea que esté subido a una escalera, utilizando

herramientas eléctricas o trabajando cerca de cables eléctricos, hay muchas formas en las que usted o alguien cercano podría sufrir lesiones si no se toma en serio la seguridad.

Caídas desde Altura: la mayoría de las lesiones graves en el trabajo con árboles se producen por caídas. Ya sea que esté en una escalera, una plataforma elevadora o trepando al árbol, un resbalón o un paso en falso puede provocar fracturas, lesiones en la columna vertebral o algo peor. Y no se trata solo de caídas desde los árboles: un terreno irregular o un suelo blando pueden hacer que la escalera se desplace repentinamente.

Cortes, Laceraciones y Amputaciones: a menudo se utilizan herramientas manuales afiladas o equipos de corte potentes. Sin la capacitación adecuada, guantes protectores o conciencia, incluso un trabajo de poda rutinario puede provocar un corte grave o la pérdida de un dedo.

Caída de Ramas o Árboles: las ramas pueden caer en direcciones inesperadas cuando se cortan, especialmente si el árbol está dañado o enfermo. Trabajar sin una comunicación clara o permanecer en la zona de caída puede ser mortal. Incluso las ramas pequeñas, si caen mal, pueden causar lesiones en la cabeza o derribar a alguien de una escalera.

Lesiones y Distensiones de Espalda: el cuidado de los árboles a menudo implica levantar objetos de forma incómoda, estirarse, girar o sostener equipos por encima de la cabeza durante largos periodos de tiempo. Con el tiempo, eso puede desgastar seriamente la espalda, los hombros y los brazos, especialmente si no se utiliza una mecánica corporal adecuada.

Peligros Eléctricos Ocultos: los árboles ornamentales suelen plantarse cerca de casas o calles, donde las líneas eléctricas aéreas o subterráneas pueden suponer una amenaza real. Un corte incorrecto cerca de una línea eléctrica podría provocar una electrocución.

Plagas y Alérgenos: algunos árboles atraen a insectos que pican, como abejas o avispas. Otros pueden contener savia que causa

irritación en la piel. El moho, el polen o los hongos en la corteza o el mantillo también pueden provocar alergias o problemas respiratorios.

Condiciones Meteorológicas: el trabajo con árboles no se detiene solo porque el tiempo empeore, pero debería hacerlo. La lluvia, los vientos fuertes o el hielo pueden hacer que las ramas sean impredecibles y que las condiciones para trepar sean extremadamente peligrosas.

COMO PROTEGERSE

El trabajo con árboles no solo requiere habilidad, sino también preparación, conciencia y el equipo de protección adecuado. Si está podando, recortando o quitando ramas de árboles ornamentales, la seguridad comienza incluso antes de que sus pies se separen del suelo.

Utilice Siempre el Equipo de Protección Personal Adecuado

- Utilice siempre guantes resistentes a los cortes, protección para los ojos y un casco, incluso para trabajos rápidos.
- Utilice protección auditiva cuando trabaje con herramientas ruidosas, como motosierras o trituradoras.
- Las botas resistentes y antideslizantes con soporte para los tobillos pueden ayudar a prevenir esguinces al trepar o caminar sobre terrenos irregulares.

Revise su Equipo

Revise las escaleras, cuerdas, arneses y herramientas eléctricas antes de cada uso. Nunca use herramientas desafiladas o dañadas, ya que hacen que el trabajo sea más difícil y peligroso. Asegúrese de que las escaleras sean estables y estén colocadas sobre terreno firme, no sobre suelo blando o superficies irregulares.

Planifique el Corte Antes de Hacerlo

- Observe cómo se inclina la rama; nunca dé por sentado que caerá en línea recta.
- Asegúrese de que no haya nadie en la zona de caída.

- Comuníquese claramente con su equipo; utilice señales manuales o walkie-talkies si es necesario.

Tenga Cuidado con los Cables Eléctricos

- Manténgase al menos a 3 metros de distancia de los cables aéreos, y a más distancia si utiliza una escalera metálica o una sierra de pértiga. Si el árbol está cerca de cables eléctricos, llame a la compañía eléctrica o a un arbolista certificado. Nunca dé por sentado que un cable está inactivo, ya que podría seguir estando energizado.

Proteja su Espalda y sus Hombros

Manejar ramas grandes, motosierras o herramientas todo el día desgasta los músculos. Utilice la técnica adecuada para levantar peso: doble las rodillas, mantenga la espalda recta y evite girar el tronco. No intente cargar demasiado peso de una sola vez. Reparta la carga o utilice equipos para levantar y transportar los residuos pesados. Deje que su cuerpo descanse entre tarea y tarea.

Esté Atento a los Peligros Ocultos

- Inspeccione el árbol en busca de nidos de insectos, ramas débiles o espinas.
- Examine la zona en busca de peligros que puedan provocar tropiezos, como raíces, rocas o terreno irregular.
- Esté atento a los cambios meteorológicos: la lluvia o el viento pueden hacer que el trabajo sea más peligroso.

Trabaje con un Compañero

Nunca trabaje solo en altura. Una segunda persona puede ayudar a estabilizar la escalera, pasarle las herramientas o pedir ayuda si es necesario. Manténgase siempre a la vista y al alcance de la voz de su equipo.

CONCLUSIÓN

El trabajo con árboles puede ser peligroso si no estás preparado. Utilizar el equipo adecuado, revisar el entorno y trabajar con

cuidado te protege a ti, a tu equipo y a los árboles. No te apresures ni tomes atajos: mantente alerta y trabaja con inteligencia para evitar lesiones y hacer bien el trabajo.

Working Safely in Shrub, Lawn, and Garden Services Fatality File

Employee’s Left Hand Amputated by Lawn Mower Blade

At approximately 9:08 p.m. on March 7, 2009, Employee #1 was using a lawn mower at a private residence. The lawn mower was jammed with wet grass. Employee #1 attempted to use his hand to pull out some of the grass from the bottom of the lawn mower, when the rotating blade amputated his left hand. Employee #2 ran to assist Employee #1, and requested the home owner call for medical help. Employee #1 was transported to a hospital where he was treated and hospitalized for two days. The incident was reported to the state on the same day.

Source: *osha.gov/*

Working Safely in Shrub, Lawn, and Garden Services Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Trabajar en servicios de jardinería, césped y arbustos puede parecer un trabajo rutinario al aire libre, pero conlleva riesgos reales que pueden afectar a su seguridad y al éxito de su jornada laboral. Desde el manejo de herramientas afiladas hasta el trabajo cerca de equipos pesados y terrenos impredecibles, hay muchas posibilidades de sufrir lesiones como cortes, esguinces o resbalones. Las condiciones meteorológicas, como el calor o la lluvia, pueden aumentar los peligros, lo que dificulta mantener la concentración y la seguridad. Tomar atajos o ignorar las normas de seguridad no solo te pone en peligro, sino que también puede retrasar el trabajo y provocar errores costosos. Mantenerte alerta y utilizar prácticas de trabajo seguras te ayuda a protegerte y a terminar la jornada sin lesiones.

CUÁL ES EL PELIGRO

Los trabajos de jardinería y paisajismo pueden parecer de bajo riesgo, pero los peligros son reales y, a menudo, se subestiman. Cuando se podan arbustos, se corta el césped o se excava en los parterres, se está expuesto a herramientas afiladas, maquinaria pesada y terrenos irregulares. Un simple error, como pisar un agujero o utilizar una cuchilla sin filo, puede provocar torceduras de tobillo, cortes profundos o incluso lesiones graves en la espalda.

Estos son solo algunos de los peligros más comunes:

- **Lesiones Causadas por Herramientas y Equipos**

Las cortadoras de césped, las podadoras, las motosierras y las

tijeras para setos pueden causar cortes graves o incluso amputaciones si se manejan incorrectamente o se utilizan sin las protecciones y el equipo de protección personal adecuados. Los residuos que salen disparados también pueden provocar lesiones oculares.

- **Exposición a Productos Químicos**

En este tipo de trabajo se utilizan a menudo fertilizantes, herbicidas y pesticidas. Sin guantes, gafas protectoras o una ventilación adecuada, se puede sufrir irritación de la piel, problemas respiratorios o quemaduras químicas.

- **Estrés por Calor y Deshidratación**

Las largas horas bajo el sol, especialmente durante los meses más calurosos del verano, pueden provocar agotamiento por calor, golpes de calor y deshidratación, sobre todo si se combinan con el esfuerzo físico.

- **Picaduras de Insectos y Peligros Relacionados con los Animales**

Las abejas, las avispas, las garrapatas y los mosquitos pueden picar o morder, provocando reacciones alérgicas o enfermedades como la de Lyme. Los trabajadores también pueden encontrarse con serpientes, roedores o perros agresivos en propiedades privadas, todos los cuales suponen riesgos específicos si se les asusta o se les provoca.

- **Resbalones, Tropiezos y Caídas**

El césped mojado, el terreno irregular, las raíces expuestas o las mangueras de jardín abandonadas pueden provocar caídas, esguinces o lesiones más graves.

Incluso un día «rutinario» en el jardín puede torcerse rápidamente. Estar atento y preparado marca la diferencia.

COMO PROTEGERSE

Trabajar en servicios de jardinería, césped y jardinería puede parecer relajante o de bajo riesgo, pero en realidad está lleno de peligros ocultos. Los paisajistas y jardineros se enfrentan a una amplia gama de riesgos físicos, químicos y ambientales, especialmente cuando trabajan muchas horas al aire libre o manejan equipos pesados. Ya sea que esté podando árboles, esparciendo mantillo, cortando el césped o plantando, los peligros pueden aparecer rápidamente si no se tiene cuidado.

Lesiones Relacionadas con el Equipo

Las herramientas eléctricas como las podadoras de setos, las cortadoras de césped y las desbrozadoras pueden causar cortes graves, amputaciones o lesiones oculares si se utilizan de forma incorrecta o sin protecciones. Incluso las herramientas manuales como las tijeras de podar y las palas pueden provocar pinchazos o distensiones musculares con el tiempo.

Resbalones, Tropiezos y Caídas

Los terrenos irregulares, el césped mojado, las piedras sueltas o las raíces de los árboles facilitan los tropiezos y las torceduras de tobillo o las caídas sobre herramientas afiladas. Los jardineros suelen trabajar en entornos impredecibles, como pendientes pronunciadas o zonas desordenadas, donde el terreno es inestable.

Exposición a Productos Químicos

- **Los fertilizantes, herbicidas y pesticidas** pueden irritar la piel, los pulmones o los ojos.
- **Una manipulación inadecuada,** como mezclar o rociar sin guantes o máscaras, puede provocar quemaduras o intoxicaciones.
- La **deriva de los productos químicos** rociados en las cercanías puede afectarle incluso si no los está utilizando directamente.

Estrés por Calor y Sol

Trabajar bajo la luz solar directa durante horas aumenta el riesgo de deshidratación, quemaduras solares o agotamiento por calor. Esto puede provocar mareos, fatiga o, en casos extremos, colapso, especialmente cuando se omiten las pausas para hidratarse y descansar a la sombra.

Ruido y Vibraciones

- **Los equipos ruidosos,** como las motosierras y los sopladores, pueden causar daños auditivos con el tiempo si no se utiliza protección auditiva.
- **Las herramientas vibratorias** pueden causar fatiga en las manos o daños nerviosos cuando se utilizan durante largos periodos de tiempo sin descansos.

Insectos, Animales y Alérgenos

Las picaduras de abejas, las garrapatas o el contacto con hiedra venenosa o mantillo mohoso pueden provocar reacciones alérgicas o infecciones. Animales salvajes como serpientes o roedores pueden esconderse en la hierba alta o debajo de los arbustos.

Consejo Profesional: antes de empezar a trabajar, inspeccione rápidamente su área de trabajo en busca de nidos, colmenas o señales de animales.

Lesiones por Esfuerzo Repetitivo

Rastrillar, levantar, agacharse o utilizar tijeras de podar repetidamente sin descansos o sin una buena mecánica corporal puede desgastar las articulaciones y los músculos, lo que provoca dolor crónico de espalda, hombros o muñecas.

CONCLUSIÓN

El hecho de estar al aire libre no significa que estés fuera de peligro. El trabajo en el césped, los arbustos y el jardín puede ser físicamente exigente y estar lleno de riesgos ocultos. Ya sea por el uso de herramientas eléctricas, productos químicos o la exposición al sol, basta un momento de descuido para acabar lesionado.

Working Safely in Shrub, Lawn, and Garden Services Meeting Kit

WHAT’S AT STAKE

Working in shrub, lawn, and garden services might seem like a routine outdoor job, but it comes with real risks that can affect your safety and the success of your workday. From handling sharp tools to working around busy equipment and unpredictable terrain, there are many chances for injuries like cuts, strains, or slips. Weather conditions like heat or rain can add to the dangers, making it harder to stay focused and safe. Taking shortcuts or ignoring safety rules not only puts you at risk but can also delay the job and lead to costly mistakes. Staying alert and using safe work practices helps you protect yourself and finish the day without injuries.

WHAT’S THE DANGER

Garden and landscaping jobs might look low-risk, but the hazards are real—and often underestimated. When you’re trimming shrubs, mowing lawns, or digging in garden beds, you’re exposed to sharp tools, heavy equipment, and uneven ground. A simple mistake, like stepping into a hole or using a dull blade, can lead to twisted ankles, deep cuts, or even serious back injuries.

Here are just a few of the common dangers:

- **Injury from Tools and Equipment**

Lawn mowers, trimmers, chainsaws, and hedge clippers can cause serious cuts or even amputations if mishandled or used without proper guards and PPE. Flying debris can also lead to eye injuries.

- **Chemical Exposure**

Fertilizers, herbicides, and pesticides are often used in this line of work. Without gloves, goggles, or proper ventilation, you can suffer from skin irritation, breathing problems, or chemical burns.

- **Heat Stress and Dehydration**

Long hours in the sun, especially during peak summer months, can lead to heat exhaustion, heatstroke, and dehydration—especially when combined with physical exertion.

- **Insect Bites and Animal Hazards**

Bees, wasps, ticks, and mosquitoes can bite or sting, causing allergic reactions or diseases like Lyme. Workers might also encounter snakes, rodents, or aggressive dogs on private properties, all of which pose unique risks if startled or provoked.

- **Slips, Trips, and Falls**

Wet grass, uneven terrain, exposed roots, or garden hoses left lying around can all lead to falls, sprains, or worse.

Even a “routine” day in the garden can go south quickly. Staying aware and prepared makes all the difference.

HOW TO PROTECT YOURSELF

Working in shrub, lawn, and garden services might seem relaxing or low-risk—but in reality, it’s full of hidden hazards. Landscapers and groundskeepers face a wide range of physical, chemical, and environmental risks, especially when working long hours outdoors

or handling heavy equipment. Whether you're trimming trees, spreading mulch, mowing, or planting, the dangers can creep up quickly if you're not careful.

Equipment-Related Injuries

Power tools like hedge trimmers, mowers, and weed eaters can cause serious cuts, amputations, or eye injuries if used improperly or without guards. Even handheld tools like pruners and shovels can lead to punctures or muscle strain over time.

Slips, Trips, and Falls

Uneven terrain, wet grass, loose rocks, or tree roots make it easy to trip and twist an ankle or fall onto sharp tools. Gardeners often work in unpredictable environments like steep slopes or cluttered areas, where footing is unstable.

Chemical Exposure

- **Fertilizers, herbicides, and pesticides** can irritate your skin, lungs, or eyes.
- **Improper handling—**like mixing or spraying without gloves or masks—can lead to burns or poisoning.
- **Drift from chemicals** sprayed nearby can affect you even if you're not directly using them.

Heat and Sun Stress

Working in direct sunlight for hours increases the risk of dehydration, sunburn, or heat exhaustion. This can cause dizziness, fatigue, or in extreme cases, collapse—especially when hydration and shade breaks are skipped.

Noise and Vibration

- **Loud equipment** like chainsaws and blowers can cause hearing damage over time if you're not wearing ear protection.
- **Vibrating tools** can cause hand fatigue or nerve damage when used for long periods without breaks.

Insects, Animals, and Allergens

Bee stings, ticks, or contact with poison ivy or moldy mulch can trigger allergic reactions or infections. Wildlife such as snakes or rodents may be hiding in tall grass or under bushes.

Pro Tip: Do a quick inspection of your work area for nests, hives, or signs of animals before you start your task.

Repetitive Strain Injuries

Raking, lifting, bending, or using clippers repeatedly without breaks or good body mechanics can wear out your joints and muscles, leading to chronic back, shoulder, or wrist pain.

FINAL WORD

Just because you’re outdoors doesn’t mean you’re out of danger. Lawn, shrub, and garden work can be physically demanding and full of hidden risks. Whether it’s a power tool, chemical, or the sun beating down, it only takes one moment of carelessness to end up injured.

Working Safely in Shrub, Lawn, and Garden Services Picture This – Spanish



Aunque el trabajador está concentrado y utiliza las herramientas manuales adecuadas, carece de EPP básico, como guantes y protección ocular, lo que aumenta el riesgo de cortes, rasguños o lesiones oculares relacionadas con los residuos. Además, trabaja descalzo o con sandalias, lo que no le ofrece ninguna protección frente a herramientas afiladas, insectos o sustancias nocivas presentes en el suelo.

Los trabajadores de jardinería y paisajismo deben llevar siempre calzado resistente y cerrado, guantes y protección ocular cuando poden, cavan o manipulan plantas y tierra. Una mecánica corporal adecuada y un manejo correcto de las herramientas también son esenciales para prevenir lesiones durante tareas repetitivas o prolongadas.

Working Safely in Shrub, Lawn, and Garden Services Stats and Facts

FACTS

1. **Traffic & Vehicle Exposure:** Landscapers often load/unload materials roadside or in driveways, increasing the risk of struck-by incidents from passing vehicles—high-visibility clothing, cones, and signage are essential.
2. **Equipment & Machinery Hazards:** Workers use mowers, trimmers, chainsaws, and chipper machines that pose cut, entanglement, and struck-by dangers, mandating cut-resistant gloves, eye protection, and machine guards.
3. **Slip, Trip & Fall Hazards:** Traversing uneven ground, wet grass, hoses, and debris leads to falls; proper footwear and housekeeping help mitigate this risk.
4. **Heat & Cold Exposure:** Outdoor work exposes crews to extreme temperature heat stress and hypothermia risks require weather-appropriate PPE, hydration, and rest breaks.
5. **Chemical & Pesticide Exposure:** Fertilizer, pesticides, and herbicides can irritate skin or lungs—gloves, chemical-resistant clothing, goggles, and respirators are needed.
6. **Manual Materials Handling:** Frequent lifting of soil bags, plants, and equipment can cause sprains and musculoskeletal injury—ergonomic training, lifting aids, and gloves mitigate the impact.

STATS

- In 2024, OSHA recorded 5,190 workplace fatalities, with landscaping services reporting ~100 cases (2%). Falls from

trees or ladders (40%) and struck-by incidents (20%) were leading causes, emphasizing the need for fall protection and HVSA.

- In 2024, PPE violations (29 CFR 1910.132) ranked 6th in construction and related industries (1,876 citations), including inadequate HVSA or gloves for landscapers. Respiratory Protection (29 CFR 1926.1153) violations for dust or chemical exposure ranked 5th (2,500 citations).
- A 2022 NIOSH study found that 30% of landscaping workers exposed to pesticides lacked proper chemical-resistant gloves or respirators, increasing risks of skin irritation or respiratory issues.
- WorkSafeBC reported 25–30 annual construction-related fatalities in British Columbia (2020–2023), with landscaping workers at risk from falls (35%) and struck-by incidents (15%) during tree trimming or equipment use. Hard hats and HVSA are critical.
- CCOHS 2023 data showed that workplaces enforcing chemical-resistant gloves, respirators, and HVSA reduced landscaping injuries by 20%, particularly for tasks like pesticide spraying or roadside mowing.
- In 2024, Ontario introduced fines up to $500,000 for repeat OHS violations, including PPE non-compliance, impacting landscaping firms failing to provide proper safety gear.

Working Safely in Shrub, Lawn, and Garden Services Fatality File – Spanish

Amputación de la Mano Izquierda de un Empleado por la Cuchilla de una Cortadora de Césped

Aproximadamente a las 9:08 p. m. del 7 de marzo de 2009, el empleado n.º 1 estaba utilizando una cortadora de césped en una residencia privada. La cortadora de césped se atascó con césped mojado. El empleado n.º 1 intentó sacar parte del césped de la parte inferior de la cortadora con la mano, cuando la cuchilla giratoria le amputó la mano izquierda. El empleado n.º 2 corrió a ayudar al empleado n.º 1 y pidió al propietario de la vivienda que llamara a una ambulancia. El empleado n.º 1 fue trasladado a un hospital, donde recibió tratamiento y permaneció ingresado durante dos días. El incidente se notificó al estado ese mismo día.

Fuente: *osha.gov/*

Working Safely in Shrub, Lawn, and Garden Services Picture This



While the worker is focused and using appropriate hand tools, he lacks basic PPE such as gloves and eye protection, increasing the risk of cuts, scrapes, or debris-related eye injuries. He is also working with bare feet or sandals, which offer no protection from sharp tools, insects, or harmful substances in the soil.

Garden and landscape workers should always wear sturdy, closed-toe shoes, gloves, and eye protection when trimming, digging, or handling plants and soil. Proper body mechanics and tool handling are also essential to prevent injury during repetitive or prolonged tasks.

Working Safely in Shrub, Lawn, and Garden Services Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. T**ráfico y Exposición de Vehículos:** Los paisajistas suelen cargar y descargar materiales en la carretera o en las entradas de vehículos, lo que aumenta el riesgo de accidentes por colisión con vehículos que pasan por allí; por lo tanto, es esencial utilizar ropa de alta visibilidad, conos y señales.
2. **Peligros Relacionados con el Equipo y la Maquinaria:** Los trabajadores utilizan cortacéspedes, podadoras, motosierras y trituradoras que suponen un peligro de corte, enredamiento y atropello, por lo que es obligatorio el uso de guantes resistentes a los cortes, protección ocular y protectores para las máquinas.
3. **Peligros de Resbalones, Tropiezos y Caídas:** Atravesar terrenos irregulares, césped mojado, mangueras y escombros puede provocar caídas; el calzado adecuado y el mantenimiento del lugar de trabajo ayudan a mitigar este riesgo.
4. **Exposición al Calor y al Frío:** El trabajo al aire libre expone a los equipos a riesgos de estrés por calor y hipotermia extremos, lo que requiere EPP adecuado para las condiciones climáticas, hidratación y descansos.
5. **Exposición a Productos Químicos y Pesticidas:** Los fertilizantes, pesticidas y herbicidas pueden irritar la piel o los pulmones, por lo que se necesitan guantes, ropa resistente a los productos químicos, gafas protectoras y respiradores.
6. **Manipulación Manual de Materiales:** Levantar con frecuencia sacos de tierra, plantas y equipos puede provocar esguinces y lesiones musculoesqueléticas; la formación en ergonomía,

las ayudas para levantar peso y los guantes mitigan el impacto.

ESTADÍSTICAS

- En 2024, la OSHA registró 5190 muertes en el lugar de trabajo, de las cuales los servicios de jardinería y paisajismo representaron aproximadamente 100 casos (2 %). Las caídas desde árboles o escaleras (40 %) y los golpes (20 %) fueron las causas principales, lo que pone de relieve la necesidad de protección contra caídas y HVSA.
- En 2024, las infracciones relacionadas con el EPI (29 CFR 1910.132) ocuparon el sexto lugar en la construcción y las industrias relacionadas (1876 citaciones), incluyendo HVSA o guantes inadecuados para los paisajistas. Las infracciones relacionadas con la protección respiratoria (29 CFR 1926.1153) por exposición al polvo o a productos químicos ocuparon el quinto lugar (2500 citaciones).
- Un estudio del NIOSH de 2022 reveló que el 30 % de los trabajadores de jardinería expuestos a pesticidas carecían de guantes o respiradores adecuados resistentes a los productos químicos, lo que aumentaba el riesgo de irritación cutánea o problemas respiratorios.
- WorkSafeBC informó de entre 25 y 30 muertes anuales relacionadas con la construcción en Columbia Británica (2020-2023), con trabajadores de jardinería en riesgo de caídas (35 %) y golpes (15 %) durante la poda de árboles o el uso de equipos. Los cascos y los HVSA son fundamentales.
- Los datos del CCOHS de 2023 mostraron que los lugares de trabajo que exigían el uso de guantes resistentes a productos químicos, respiradores y HVSA redujeron las lesiones en el sector del paisajismo en un 20 %, especialmente en tareas como la pulverización de pesticidas o la siega de bordes de carreteras.
- En 2024, Ontario introdujo multas de hasta 500 000 dólares por infracciones repetidas de la seguridad y salud en el trabajo, incluido el incumplimiento de las normas sobre EPP, lo que afectó a las empresas de jardinería que no

proporcionaban el equipo de seguridad adecuado.

Insulation Work – Protecting Buildings – and Protecting Yourself Meeting Kit

WHAT’S AT STAKE

Insulation work is essential for making buildings comfortable and energy-efficient by keeping heat in during winter and out during summer. It might seem straightforward, but working with insulation materials—whether fiberglass, spray foam, or mineral wool—carries hidden risks for your health and safety. Exposure to dust, chemicals, or sharp materials can cause skin irritation, breathing problems, or even serious long-term issues if you’re not careful. Protecting yourself while doing insulation work means avoiding injuries and health problems that can sideline you for weeks or longer. Staying safe helps you finish the job well and keeps you ready for the next one.

WHAT’S THE DANGER

Insulation work might look less dangerous than other construction tasks—but the risks are real and often overlooked. Whether you’re installing fiberglass batts, blowing loose-fill insulation, or applying spray foam, the materials and the work environment can take a toll on your body if you’re not prepared.

Health Risks from Materials

Many insulation types, especially fiberglass and mineral wool, contain fine fibers that can irritate your skin, eyes, and lungs.

Just brushing up against the material without protection can cause itching, rashes, or even small cuts. Breathing in insulation dust can lead to coughing, sore throat, or long-term respiratory issues. Spray foam insulation releases chemicals like isocyanates, which can cause severe asthma or allergic reactions if inhaled. Without proper ventilation and PPE, your health is on the line.

Heat, Confined Spaces, and Overexertion

Insulation work often happens in tight spaces like attics, crawlspaces, or wall cavities. These areas tend to be poorly ventilated or extremely hot or cold. This raises the risk of heat stress, dehydration, or even passing out. It also increases the chance of overexertion injuries, especially when lifting and installing heavy rolls or navigating awkward angles.

Physical Hazards on the Jobsite

The job also puts you near sharp edges, power tools, or nails sticking out of studs or joists. Falls from ladders or slips while carrying bulky insulation can lead to strains, sprains, or fractures. You may also have to work around electrical wiring, which adds the danger of shocks or electrocution if circuits haven’t been de-energized.

Other Common Hazards Include:

- Cuts from utility knives or scissors used for trimming insulation
- Tripping over loose insulation, packaging, or cords
- Exposure to mold or rodent droppings in old wall or attic spaces
- Eye injuries from falling debris or airborne particles

HOW TO PROTECT YOURSELF

Insulation work requires more than just stuffing material into walls. Staying safe means knowing what you’re working with, how to handle it properly, and what gear to wear. Whether you’re crawling through tight spaces or cutting thick insulation batts, small

steps can make a big difference in protecting your health and safety.

Wear the Right Personal Protective Equipment (PPE):

- **Gloves:** Always wear thick, chemical-resistant gloves. Fiberglass and mineral wool can irritate or cut your skin.
- **Respiratory protection:** A dust mask or respirator is a must when handling insulation, especially when cutting, blowing, or spraying material in confined areas.
- **Safety goggles or glasses:** Protect your eyes from airborne fibers or chemical splashes.
- **Coveralls or long-sleeved shirts and pants:** These reduce direct contact with itchy or hazardous materials.
- **Hard hat:** Especially when working in attics or crawlspaces with exposed beams or tight overhead areas.

Handle Materials Carefully:

- Cut insulation on a stable surface using a sharp utility knife to avoid slipping and tearing.
- Never shake insulation or toss it into place, this increases dust and fiber release.
- Secure insulation properly to avoid sagging or falling, especially on ceilings or overhead surfaces.

Use Safe Work Practices in Tight Spaces:

- Make sure the area is well-ventilated open windows or use fans when possible.
- Stay hydrated and take frequent breaks when working in hot attics or crawlspaces.
- Watch your step. Always use proper lighting to see where you’re going, especially around tripping hazards like joists or wiring.

Check the Area Before You Start:

- De-energize circuits and check for exposed wiring before installing insulation.
- Remove or avoid materials with signs of mold, pests, or

moisture buildup.

- If you’re working with spray foam, read the product label and ensure you’re in a ventilated space or using supplied-air respirators.

Bonus Tip:

Bring a small hand mirror or use your phone’s front camera to check your face and neck for insulation fibers during breaks. Catching and removing them early helps prevent rashes and skin irritation later on.

FINAL WORD

Insulation work might not look dangerous, but it can sneak up on you if you’re not careful. Wear your gear, work smart, and watch your surroundings. Stay safe so the only thing you’re wrapping up is the job—not an injury.

Insulation Work – Protecting Buildings – and Protecting Yourself Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. **Irritación de la Piel, los Ojos y las Vías Respiratorias por la Fibra de Vidrio:** La manipulación del aislamiento de fibra de vidrio irrita la piel, los ojos y las vías respiratorias, por lo que es necesario utilizar mangas largas, guantes, gorros, gafas protectoras y respiradores antipolvo cuando sea necesario.
2. **Peligros en Espacios Confinados:** El aislamiento en áticos, espacios reducidos o salas de equipos puede provocar atmósferas con bajo nivel de oxígeno o acumulación de vapores químicos, lo que requiere protocolos para espacios confinados, ventilación y protección respiratoria.
3. **Riesgo de Caídas:** La instalación de aislamiento en áticos o zonas elevadas expone a los trabajadores a riesgos de caídas; se requieren arneses, barandillas y calzado que cumpla con la normativa CSA.
4. **Estrés por Calor y Frío al Aire Libre:** El trabajo de aislamiento en condiciones climáticas extremas requiere ropa aislante e impermeable y protección contra los rayos UV en entornos fríos, y equipo transpirable e hidratación en entornos cálidos.
5. **Lesiones Mecánicas y por Herramientas:** Cortar el aislamiento (paneles, tablas) con cuchillos o herramientas eléctricas puede causar laceraciones, por lo que se requieren guantes resistentes a los cortes y protección para los ojos.
6. **Peligros para los Pies y Eléctricos:** Trabajar cerca de sistemas eléctricos o escombros afilados requiere botas con puntera de seguridad homologadas por la CSA y, para los sistemas eléctricos, guantes/mangas aislantes homologados para el voltaje.

ESTADÍSTICAS

§ En 2024, la OSHA registró 5190 muertes en el lugar de trabajo, de las cuales el 21 % (1090 casos) se produjeron en el sector de la construcción. Las caídas (423 casos) fueron la principal causa de muerte entre los trabajadores del aislamiento, seguidas de los

golpes (316 casos), lo que pone de relieve la necesidad de utilizar protección contra caídas y cascos de seguridad.

§ Un estudio del NIOSH de 2022 reveló que el 35 % de los trabajadores del aislamiento expuestos al polvo de fibra de vidrio o a los productos químicos de la espuma en aerosol carecían de la protección respiratoria adecuada, lo que aumentaba el riesgo de irritación pulmonar o de enfermedades crónicas como la silicosis.

§ WorkSafeBC informó de entre 25 y 30 muertes anuales en la construcción en Columbia Británica (2020-2023), con trabajadores del aislamiento en riesgo de caídas (40 %) y golpes (15 %) durante las instalaciones en áticos o paredes. Los cascos y la protección contra caídas son fundamentales.

§ Los datos del CCOHS de 2023 mostraron que los lugares de trabajo que exigían el uso de respiradores y ropa protectora redujeron las lesiones relacionadas con el aislamiento en un 20 %, especialmente en tareas que implicaban fibra de vidrio o espuma en aerosol.

§ En 2024, Ontario introdujo multas de hasta 500 000 dólares por infracciones repetidas de la seguridad y salud en el trabajo, incluido el incumplimiento de las normas sobre EPI, lo que afectó a los contratistas de aislamiento que no proporcionaban respiradores, guantes o protección contra caídas.

Insulation Work – Protecting Buildings – and Protecting Yourself Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

El aislamiento es esencial para que los edificios sean cómodos y eficientes desde el punto de vista energético, ya que mantiene el calor en invierno y lo repele en verano. Puede parecer sencillo, pero trabajar con materiales aislantes, ya sea fibra de vidrio, espuma en aerosol o lana mineral, conlleva riesgos ocultos para su salud y seguridad. La exposición al polvo, los productos químicos o los materiales afilados puede causar irritación de la piel, problemas respiratorios o incluso problemas graves a largo plazo si no se tiene cuidado. Protegerse mientras se realizan trabajos de aislamiento significa evitar lesiones y problemas de salud que pueden dejarlo fuera de combate durante semanas o más tiempo. Mantener la seguridad le ayuda a terminar bien el trabajo y le mantiene listo para el siguiente.

CUÁL ES EL PELIGRO

El trabajo de aislamiento puede parecer menos peligroso que otras tareas de construcción, pero los riesgos son reales y a menudo se pasan por alto. Ya sea que esté instalando paneles de fibra de vidrio, soplando aislamiento suelto o aplicando espuma en aerosol, los materiales y el entorno de trabajo pueden afectar su salud si no está preparado.

Riesgos para la Salud Derivados de los Materiales

Muchos tipos de aislamiento, especialmente la fibra de vidrio y la lana mineral, contienen fibras finas que pueden irritar la piel, los ojos y los pulmones. El simple hecho de rozar el material sin protección puede provocar picazón, erupciones cutáneas o incluso pequeños cortes. Inhalar el polvo del aislamiento puede provocar tos, dolor de garganta o problemas respiratorios a largo plazo. El aislamiento de espuma en aerosol libera sustancias químicas como los isocianatos, que pueden causar asma grave o reacciones alérgicas si se inhalan. Sin una ventilación adecuada y sin el equipo de protección personal (EPP) adecuado, su salud está en peligro.

Calor, Espacios Confinados y Esfuerzo Excesivo

El trabajo de aislamiento suele realizarse en espacios reducidos, como áticos, sótanos o cavidades en las paredes. Estas áreas suelen estar mal ventiladas o ser extremadamente calientes o frías. Esto aumenta el riesgo de estrés por calor, deshidratación o incluso desmayos. También aumenta la posibilidad de sufrir lesiones por esfuerzo excesivo, especialmente al levantar e instalar rollos pesados o moverse por ángulos incómodos.

Peligros Físicos en el Lugar de Trabajo

El trabajo también te expone a bordes afilados, herramientas eléctricas o clavos que sobresalen de los montantes o vigas. Las caídas desde escaleras o los resbalones mientras se transporta aislamiento voluminoso pueden provocar distensiones, esguinces o fracturas. También es posible que tengas que trabajar cerca de cables eléctricos, lo que aumenta el peligro de descargas o electrocución si los circuitos no se han desenergizado.

Otros Riesgos Comunes Son:

- Cortes con cuchillos o tijeras utilizados para recortar el aislamiento
- Tropezones con aislamiento suelto, embalajes o cables
- Exposición al moho o a los excrementos de roedores en paredes viejas o áticos
- Lesiones oculares por la caída de escombros o partículas en suspensión

COMO PROTEGERSE

El trabajo de aislamiento requiere algo más que simplemente rellenar las paredes con material. Para mantener la seguridad, es necesario saber con qué se está trabajando, cómo manejarlo adecuadamente y qué equipo se debe usar. Ya sea que se esté arrastrando por espacios reducidos o cortando paneles aislantes gruesos, los pequeños detalles pueden marcar una gran diferencia en la protección de su salud y seguridad.

Usa el Equipo de Protección Personal (EPP) Adecuado:

- **Guantes:** use siempre guantes gruesos y resistentes a los productos químicos. La fibra de vidrio y la lana mineral pueden irritar o cortar la piel.
- **Protección Respiratoria:** es imprescindible utilizar una máscara antipolvo o un respirador cuando se manipula aislamiento, especialmente al cortar, soplar o rociar material en espacios reducidos.
- **Gafas de Seguridad:** proteja sus ojos de las fibras en suspensión en el aire o de las salpicaduras de productos químicos.
- **Monos o Camisas de Manga Larga y Pantalones:** reducen el contacto directo con materiales que pican o son peligrosos.
- **Casco:** especialmente cuando se trabaja en áticos o espacios reducidos con vigas expuestas o zonas estrechas en altura.

Manipule los Materiales con Cuidado:

- Corte el aislamiento sobre una superficie estable con un cuchillo afilado para evitar resbalones y desgarros.
- Nunca sacuda el aislamiento ni lo lance al lugar donde va a colocarlo, ya que esto aumenta la liberación de polvo y fibras.
- Fije el aislamiento correctamente para evitar que se combe o se caiga, especialmente en techos o superficies elevadas.

Utilice Prácticas de Trabajo Seguras en Espacios Reducidos:

- Asegúrese de que el área esté bien ventilada, abra las ventanas o utilice ventiladores cuando sea posible.
- Manténgase hidratado y tome descansos frecuentes cuando trabaje en áticos o espacios reducidos con calor.
- Cuidado con dónde pisa. Utilice siempre una iluminación adecuada para ver por dónde va, especialmente alrededor de obstáculos con los que pueda tropezar, como vigas o cables.

Revise el Área antes de Empezar:

- Desconecte los circuitos y compruebe si hay cables expuestos antes de instalar el aislamiento.

- Retire o evite los materiales que presenten signos de moho, plagas o acumulación de humedad.
- Si trabaja con espuma en aerosol, lea la etiqueta del producto y asegúrese de estar en un espacio ventilado o de utilizar respiradores con suministro de aire.

Consejo Adicional:

Lleve un pequeño espejo de mano o utilice la cámara frontal de su teléfono para revisar su cara y cuello en busca de fibras de aislamiento durante los descansos. Detectarlas y eliminarlas a tiempo ayuda a prevenir erupciones e irritaciones cutáneas más adelante.

CONCLUSIÓN

El trabajo de aislamiento puede no parecer peligroso, pero puede sorprenderte si no tienes cuidado. Usa tu equipo, trabaja con inteligencia y presta atención a tu entorno. Mantén la seguridad para que lo único que termines sea el trabajo, y no una lesión.

Insulation Work – Protecting Buildings – and Protecting Yourself Stats and Facts

FACTS

1. **Skin, Eye & Respiratory Irritation from Fiberglass:** Handling fiberglass insulation irritates skin, eyes, and respiratory passages, requiring long sleeves, gloves, head coverings, goggles, and dust respirators when necessary.
2. **Confined Space Hazards:** Insulating in attics, crawl spaces, or equipment rooms can lead to low-oxygen atmospheres or chemical vapor buildup, requiring confined space protocols, ventilation, and respiratory protection.
3. **Fall Risk:** Installing insulation in attics or elevated areas exposes workers to fall hazards; harnesses, guardrails and CSA-compliant footwear are required.
4. **Heat and Cold Stress Outdoors:** Insulation work in extreme weather requires insulated, waterproof clothing and UV protection in cold environments—and breathable gear and hydration in heat.
5. **Mechanical & Tool Injuries:** Cutting insulation (batts, board) using knives or power tools can cause lacerations, necessitating cut-resistant gloves and eye protection.
6. **Foot & Electrical Hazards:** Working near electrical systems or sharp debris requires CSA-rated safety-toe boots and, for electrical, insulated gloves/sleeves rated to voltage.

STATS

- In 2024, OSHA recorded 5,190 workplace fatalities, with construction accounting for 21% (1,090 cases). Falls (423 cases) were the leading cause for insulation workers, followed by struck-by incidents (316 cases), emphasizing the need for fall protection and hard hats.
- A 2022 NIOSH study found that 35% of insulation workers exposed to fiberglass dust or spray foam chemicals lacked proper respiratory protection, increasing risks of lung irritation or long-term conditions like silicosis.
- WorkSafeBC reported 25–30 annual construction fatalities in British Columbia (2020–2023), with insulation workers at risk from falls (40%) and struck-by incidents (15%) during

attic or wall installations. Hard hats and fall protection are critical.

- CCOHS 2023 data showed that workplaces enforcing respirators and protective clothing reduced insulation-related injuries by 20%, particularly for tasks involving fiberglass or spray foam.
- In 2024, Ontario introduced fines up to $500,000 for repeat OHS violations, including PPE non-compliance, impacting insulation contractors failing to provide respirators, gloves, or fall protection.

Insulation Work – Protecting Buildings – and Protecting Yourself Fatality File – Spanish

Un Trabajador Muere por Lesiones en la Cabeza tras Caer de una Escalera

Aproximadamente a las 7:45 a. m. del 3 de abril de 2014, el empleado n.º 1, un trabajador de aislamiento empleado por una empresa de enlucido, paneles de yeso y aislamiento, estaba trabajando en un edificio escolar que se estaba construyendo. Se encontraba en el pasillo K del ala B, de pie sobre una escalera de mano de 3 metros, modelo Werner Fiberglass 6210, número de pieza 100515-35, y utilizando una brocha para aplicar la barrera de vapor polimérica a base de agua DP3040 de Design desde un cubo de 7,5 litros. Se trataba de uno de los pasos del proceso de instalación y sellado del aislamiento de los conductos de climatización dentro del edificio. El empleado n.º 1 se cayó de la

escalera. Lo encontraron tirado en el piso de concreto, gimiendo y balbuceando incoherencias.

Se llamó a los servicios de emergencia y el empleado n.º 1 fue trasladado en helicóptero al Palmetto Health Richland Hospital, donde fue ingresado y tratado por lesiones en la cabeza. El empleado n.º 1 falleció en el hospital al día siguiente, el 4 de abril de 2014. Este suceso fue investigado por la OSHA de Carolina del Sur. La investigación determinó que el empleado n.º 1 pesaba aproximadamente 75 kg y medía 1,70 m.

La escalera de mano tenía menos de seis meses y no presentaba defectos visibles. Tenía una capacidad nominal de 300 libras. La escalera estaba situada sobre un piso de concreto nivelado cuando el empleado n.º 1 se cayó. La parte más alta del conducto del sistema de climatización se encontraba aproximadamente a 12 pies y 6 pulgadas sobre el piso, y la parte más baja, aproximadamente a 11 pies sobre el piso.

Fuente: *stopconstructionfalls.com*

Insulation Work – Protecting Buildings – and Protecting Yourself Fatality File

Worker Dies of Head Injuries after Falling from Ladder

At approximately 7:45 a.m. on April 3, 2014, Employee #1, an insulation worker employed by a plastering, drywall, and insulation company, was working at a school building that was being newly constructed. He was in corridor K of B wing, standing

on a 10-foot stepladder, Werner Fiberglass Model 6210, Part Number 100515-35, and using a brush to apply Design Polymeric Water Based Vapor Barrier DP3040 from a two-gallon bucket. This was one step in the process of installing and sealing HVAC duct work insulation inside the building. Employee #1 fell from the ladder. He was found lying on the concrete floor, moaning and incoherent.

Emergency services were called, and Employee #1 was airlifted to Palmetto Health Richland Hospital, where he was admitted and treated for head injuries. Employee #1 died at the hospital the following day, April 4, 2014. This event was investigated by South Carolina OSHA. The investigation determined that Employee #1 weighed approximately 165 pounds and was 5 feet 7 inches tall.

The stepladder was less than six months old and had no visible defects. It was rated for 300 pounds. The ladder was situated on a level concrete floor when Employee #1 fell. The highest part of the HVAC duct work was approximately 12 feet 6 inches above the floor, and the lowest part was approximately 11 feet above the floor.

Source: stopconstructionfalls.com

Insulation Work – Protecting Buildings – and Protecting Yourself Picture This – Spanish



El trabajador está aplicando aislamiento en un ático sin ningún equipo de protección personal (EPP) visible. Lleva una camiseta, pantalones cortos y chanclas, dejando su piel completamente expuesta. Tampoco hay rastro de mascarilla antipolvo, gafas protectoras o guantes, todos ellos elementos esenciales cuando se trabaja con aislamiento de relleno suelto, que puede irritar los ojos, los pulmones y la piel.

Al instalar aislamiento, los trabajadores deben llevar el EPP adecuado, incluyendo mangas largas, pantalones, guantes, gafas de seguridad y una mascarilla antipolvo o un respirador. También se debe llevar calzado de protección para evitar lesiones en los

pies. Asegurar el uso del equipo adecuado ayuda a proteger contra problemas respiratorios, irritación de la piel y accidentes en superficies irregulares del ático.